Ihr deutsches Magazin an der Costa Blanca

COSTA JOURNAL

Ausgabe Nr. 13 / Oktober 2024

gratis

Öktoberfest

Rätselspass:

Kreuzworträtsel und Sudoku

Costa Journal

Liebe Leserinnen und Leser,

Es ist unser Anliegen, Ihnen eine Mischung aus redaktionellen Texten, Informationen über unsere Region sowie Werbeanzeigen zu präsentieren. Das wird ergänzt durch Rätsel, Kreuzworträtsel, Witze uvm.



Inserentenverzeichnis

Auto	Wash & More	27
	Car Center Würtz	4
Flughafen	Paderborn / Lippstadt	33
Fenster, Markisen	Cristal Pro	9
Friseur	Barbershop Tim	23
	Hair Studio Silvia	23
Haustechnik	DAT	7
	Zeus Klima	17
Hausservice	Allround Haus-Service	5, 31
	Masimo Home Service	23
Heizung	OekoSwiss	3
Immobilien	Hahn Fürstenberg	21
	In Sun Properties	5
Kosmetik, Schönheit	DraMo	7
	Maren Hustan	15
	Beauty & Nail Birgit	23
Lebensmittel	MEYERS Supermarkt	35
Medien	M & D	31
Mode	Moda La Finca	11
Optiker	Optiker Fischer	11
Pflegedienst	Cura Vita	11
	D&A	17
Psychologe	Bruns	5
Physiologie	Martin Zaic	9
Rechtsanwalt	Euro-Abogados	15
Reisen	Falken Tours	21
Restaurant	La Esquina Torreta II	19
	DeBassus	17
	Papillon	15
	Zum Bräustüberl	32
Schlafen	Dynaglobe	27
	Jekatex	13
Service-Büro	Fischer	9
Steuerberater	Bismark	31
Transport	HusTrans	27
Versicherung	Fiatc Kaleja	7
	Göring	4, I3
Zahnarzt	U Clinic	29

Texte / Artikel

Bayrischer Krustenbraten	Seite 6
Was ist Halitosis	Seite 8
Oasen der Ruhe	Seite 10
Der Welttag der Seelischen Gesundheit	Seite 12
Steuererklärung für Nicht- residenten in Spanien	Seite 14
Was bedeutet der Frosch auf Lebensmitteln	Seite 16
Die Geschichte des Oktoberfests	Seite 24
Bundesliga Spielplan Oktober	Seite 28
Identitätsdiebstahl	Seite 30

<u>Impressum</u>

Herausgeber: Medien und Dienstleistungservice Ole Janssen Orihuela Costa Tel: 711 02 96 57 Gestaltung: Medien und Dienstleistungservice Ole Janssen Anzeigenschluss:

immer der 15. des Monats

Email:

info@costajournal.de

Internet:

www.costajournal.de

Klug Heizen

nachhaltig, umweltfreundlich

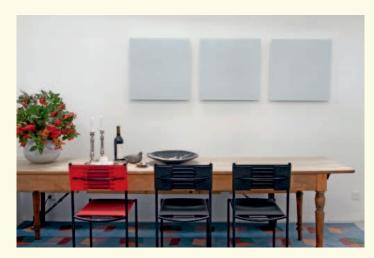
Oekoswiss Niedrigenergie- Heizungen erzeugen eine gesunde Strahlungswärme. Der Energieaufwand ist dabei sehr gering und die erzeugte unsichtbare Infrarotstahlung sehr intensiv. Zum Unterschied zu herkömmlichen Heizungen- Konvektion – werden bei diesen Heizungen mit der Infrarotstrahlung die Körper erwärmt und nicht mehr die Luft, d.h. es wird alles erwärmt, Boden, Wände, Decke und die Möbel, auch wir selber und somit der gesamte Raum auf eine gleichmäßige Temperatur gebracht. So entsteht die Wohlfühlwärme, für welche Oekoswiss Niedrigerergie-Heizungen bekannt sind. Feuchtigkeit wird den Wänden entzogen, die Luft bleibt aber homolgen. Diese Heizungen sind ideal für den Betrieb mit Fotovoltaikanlagen.

Die Marke Oekoswiss bürgt für Qualität und Nachhaltigkeit, auch ein guter Service gehört dazu. Oekoswiss ist seit 2005 an der Costa Blanca tätig und hat viele zufriedene Kunden, welche Interessenten ggf. auch kennen lernen können. Die zu erwartende durchschnittliche Lebensdauer der Heizungen beträgt 30 Jahre. Und es gibt eine 10 jährige Garantie.

Die Oekoswiss Niedrigenergie- Heizungen werden zu 100% in der Schweiz entwickelt und hegestellt. Hierbei werden ausschließlich beste Werkstoffe und neueste Tech-

nologie verwendet. Diese Heizungen sind nicht nur wegen Ihres geringen Energieverbrauchs umweltfreundlich. Bei der Herstellung wird ebenfalls wenig Energie aufgewendet. Es entsteht bei der Entsorgung kein Sondermüll.

Oekoswiss Niedrigenergie- Heizungen sind nicht mit ähnlichen Produkten vergleichbar, da Sie bei gleichem Energieaufwand wesentlich effizienter arbeiten.



Der Gebietsvertreter Til Schoeps besucht Sie gerne bei Ihnen zu Hause und berät Sie. Erreichbar ist er unter Tel.675 586 790 oder Email: tilschoeps@gmail.com



WWW.COSTAJOURNAL.DE SEITE 3



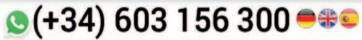
WÜRTZ

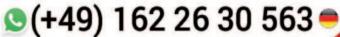


Wir machen einfach alles!

WIR REPARIEREN FAHRZEUGE ALLER MARKEN

- · Inspektion nach Herstellervorgaben
- · Motor- und Elektronik Diagnose
- · Achsvermessung
- · Autoglas Fachwerkstatt
- Unfallinstandsetzung







C/ María Humildad Jiménez García, 75 Torrevieja



Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) ab 67 €



Autoversicherung ab 149 €



Vollkasko-Schutz

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- Eigener, deutschsprachiger Schadensservice
- Deutscher Vertrag

Besuchen Sie unser neues Büro in SAN FULGENCIO

www.goring-online.com



Alfaz del Pi: Centro Comercial Arabi Plaza 14, Tel. 96 588 92 71 Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09 Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70 San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20

SEITE 4 WWW.COSTAJOURNAL.DE

Properties Spain

Unsere 25-jährige **Erfahrung ist Ihre GARANTIE** und erspart Ihnen GELD, **ZEIT und ENERGIE**

Ihr Deutschsprachiges Immobilienbüro an der Costa Blanca Süd - Orihuela Costa

Unsere belgischen, skandinavischen und englischen Kunden suchen IHRE Immobilie

Das Österreichische Familienunternehmen ist eine internationale Immobilienagentur, die über eine grosse Auswahl an attraktiven Objekten verfügt – von Ciudad Quesada bis San Pedro, mit Fokus auf Orihuela Costa.

Aufgrund der 25-jährigen Kooperation mit internationalen Agenten und Werbung auf zahlreichen Immobilienportalen verfügen wir über ein internationales Kunden Klientel. In Sun Properties legt Wert auf erstklassigen Kundenservice, professionelle und freundliche Beratung. Durch die langjährige Berufserfahrung und einer Rechtsabteilung im eigenen Büro, können die Österreicherinnen kompetente Auskunft in steuerrechtlichen Fragen geben bei:

- Verkauf -/ und Ankauf einer Immobilie in Spanien
- Beantragung von Wohnbarkeitsbescheinigung, Energiezertifikat
- Erbschaftsangelegenheiten, NIE Steuernummern
- Bankgeschäften Hypotheken
- Legalisierung von Anbauten
- Umbau- und Renovierungsarbeiten uvm.

Avda. Las Brisas 9, local 5A Wir bevorzugen schöne, gepflegte Objekte aus deutscher Hand, möchten Sie VERKAUFEN / KAUFEN und benötigen eine kostenlose, professionelle Beratung?

Ihr IN SUN PROPERTIES TEAM freut sich über Ihre KONTAKTAUFNAHME!!



Ref 12125 110.000 €



Ref 12166 195.000 €



Ref 12124 330.000 € | 3 •

Allround Haus-Service Villamartin

www.insunproperties.com info@insunproperties.com

966 765 827

699 416 424

626 391 587

Büro ggü. Villamartin Plaza

Orihuela Costa · Alicante

Firma Rickert/Dreßel

Verwaltung Ihrer Ferienwohnung/-haus Standard-, Grund- und Endreinigung Hausmeisterservice Möbelaufbau-Service Kleintransporte / Umzüge Transporter mieten inkl. Fahrer









Preise und Termine auf Anfrage unter

Telefon: + 34 744 736 663 Email: dany12587@web.de



PSICOLOGIA Y BIENESTAR



MIRKO BRUNS

Diplom-Psychologe Psicología General Sanitaria Graduated Psychologist Col. N° CV10593

- Angste
- Panikattacken
- Depression
- Beziehungsprobleme
- Persönliche Krise
- ...und vieles mehr!

Von Ciudad Quesada, Torrevieja, Orihuela Costa aus in 10 Minuten zu erreichen;

Avda. La Marquesa, 34 Los Montesinos

Info & Termin/Cita/Appointment:

(+34) 630.341.888

mirko.bruns@gmail.com www.m-psychologe.com

STRATEGIES COACHING und weiterhin in Denia und online (Skype, Meet etc)! Ζ U 🕇 🔾 🤘

WWW.COSTAJOURNAL.DE SEITE 5



Bayrischer Krustenbraten mit Dunkelbiersoße und Semmelknödeln

Für 4 Personen:

Für das Fleisch:

1,33 kg Schweinebraten mit Schwarte

viel Kümmel
viel Salz, grobes
etwas Pfeffer
2 m.-große Zwiebel(n)
1,33 große Karotte(n)
0,17 Knollensellerie

0,67 Stange/n Lauch

0,67 Liter Bier, dunkles I Liter Fleischbrühe

Für die Knödel:

333 g Knödelbrot (fein geschnittene

altbackene Brötchen)

2 Ei(er)

167 ml Milch, lauwarme

0,67 m.-große Zwiebel(n), fein gewürfelt

Petersilie, gehackt Salz und Pfeffer

Muskat





Zubereitung

Arbeitszeit ca. 35 Min · Koch-/Backzeit ca. 3 Stunden · Gesamtzeit ca. 3 Stunden und 35 Min

Den Ofen auf 175 °C Umluft vorheizen.

Für den Braten die Schwarte mit einem sehr scharfen Messer in Rautenform einschneiden oder bereits vom Metzger vorschneiden lassen. Die Schwarte und das Fleisch mit ganz viel grobem Salz, Kümmel und etwas Pfeffer einreiben.

Das Fleisch mit der Schwarte nach oben in den Bräter geben, mit ca. 0,5 I kochender Fleischbrühe übergießen und I Stunde auf mittlerer Schiene im heißen Ofen garen lassen.

Die Zwiebeln achteln, Karotten und Sellerie in Würfel schneiden und den

Lauch in Ringe. Alles zum Braten geben, noch mal mit I I kochender Brühe übergießen und weitere 2 Stunden in den Ofen schieben. Den Braten immer wieder mal mit dem Bratensaft übergießen.

Etwa 30 Minuten vor Garzeitende den Ofen auf 220 °C Oberhitze stellen und das Bier über den Braten schütten.

Den fertigen Braten herausnehmen, die knusprige Kruste vorsichtig mit einem Messer abheben und in mehrere kleine Stücke teilen. Anschließend den Braten tranchieren und die Kruste daneben legen. Das Gemüse und die Soße in eine Sauciere füllen.

Für die Semmelknödel das Knödelbrot mit lauwarmer Milch übergießen und mit den Händen mischen. Petersilie, Zwiebeln und Eier dazugeben und alles gut vermischen. Mit etwas Salz, Pfeffer, Muskat würzen und kurz ruhen lassen.

Mit nassen Händen ca. 8 runde Knödel aus dem Teig formen und in siedendem Salzwasser (Knödel müssen schwimmen können) ca. 20 Minuten garen. Knödel mit einer Abtropfkelle herausnehmen und zum Braten servieren.

Zum Gericht passt auch Blaukraut.

SEITE 6 WWW.COSTAJOURNAL.DE







Wir bieten umfassende, auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Behandlungen durch unsere Ärztin für Ästhetische Medizin an.

Behandlungen mit Hyaluronsäure

- Verschönerung der Lippen
 Auffüllen der Wangen
- Kinnpolsterung
- Nasolabialfalte
- · Barcode-Fix
- Markierung des Kieferbogens
- Blanchieren in Mimikfalten
- · Tiefe Hydratation

Behandlungen bei Haarausfall

Mesotherapie für gesundes Haarwachstum (mesohair)

- Eigenblut / Prp
- Auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Wirkstoffkombinationen

Behandlung zur Hautverjüngung

- Chemisches Peeling
- Dermapen
- Microneedling
- · Behandlung mit Vitaminen

Botox-Behandlungen im Gesicht

Falten auf der Stirn, zwischen den Augenbrauen und Krähenfüße.



Deutschsprachige Ärztin

www.doctoramo.com · info@doctoramo.com · +34 604 450 276



Führen auch Maler- und Tapezierarbeiten durch

jede Farbe

VERSICHERUNGEN A. KALEJA

SEIT 30 JAHREN · VERSICHERUNGSFACHMANN · VERSICHERUNGEN ALLER ART · PERSÖNLICHE BERATUNG UND SCHADENSABWICKLUNG

BEI UNS STIMMEN PREIS + LEISTUNG

Mehr als 4000 zufriedene Kunden können sich nicht täuschen.



Kfz-Versicherung ab 149 € / Jahr (mit Rabattübernahme)

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 9.00 - 15.00 Uhr und nach Vereinbarung

Tel/Fax: 96 678 20 96

Büro: C/ Albatera, 1 Local 64 · Algorfa · Email: arthurkaleja@agentes.fiatc.es

WWW.COSTAJOURNAL.DE SEITE 7

Was ist Halitosis?



Halitosis bedeutet schlicht schlechter Atem, ein Problem, an dem viele Menschen von Zeit zu Zeit leiden. Schätzungsweise leiden 40% der Bevölkerung zeitweise an chronischer Halitosis. Chronischer Mundgeruch ist eine Störung mit erheblichen sozialen Auswirkungen und kann allein schon deshalb als Krankheit bezeichnet werden. Dabei gibt es viele unterschiedliche Ursachen für schlechten Atem:

- mangelnde Mundhygiene (falsches Putzen und Nichtverwenden der Zahnseide)
- Zahnfleischerkrankungen
- das Essen bestimmter Lebensmittel wie Zwiebeln, Knoblauch oder Fisch
- Tabak und Alkohol
- Schlechter Atem bei Hunger im Stoffwechsel bilden sich bei Hunger Azeton-Verbindungen, die einen charakteristischen Geruch aufweisen
- Mangel an Zink kann Mundgeruch fördern
- trockener Mund (verursacht durch bestimmte Medikamente, medizinische Störungen und einen verringerten Speichelfluss während des Schlafens daher kommt auch der Ausdruck "morgendlicher Mundgeruch")
- Mangelnder Abschluss des Magens zur Speiseröhre hin lässt den Speisegeruch aus dem Magen aufsteigen. Eine Störung der Darmflora hat oft eine Störung der Mundflora zur Folge.
- Allgemeinerkrankungen wie Diabetes, Stoffwechselerkrankungen, Infektionen der Atemwege, Störungen der Leber und Niere usw. Diabetiker haben, besonders, wenn sie schlecht eingestellt sind, einen typischen Atemgeruch.
- Mandelentzündungen, besonders die chronische Form.

Vorbeugung

- Mindestens zweimal täglich gründliches Zähneputzen und einmal täglich Reinigen der Zähne mit Zahnseide und Zahnzwischenraumbürsten, um Plaque und Speisereste zu entfernen.
- Kaffee, Bier und Wein, sowie sämtliche Lebensmittel, die zu einem schlechten Atem führen, meiden.

- Herausnehmbare Prothesen müssen unbedingt jeden Abend herausgenommen und vor dem Wiedereinsetzen am nächsten Morgen gründlich gereinigt werden.
- Besuchen Sie regelmässig Ihren Zahnarzt zur zahnärztlichen Kontrolluntersuchung und professionellen Zahnreinigung, denn man sollte sich ein- bis zweimal im Jahr die Zähne professionell reinigen lassen.
- Außerdem kann auch der Zungenbelag zusätzlich entfernt werden, da die meisten Bakterien auf der Zunge sitzen. Dazu reicht ein einfacher Esslöffel oder man nutzt spezielle Zungenschaber (erhältlich in guten Drogeriemärkten und Apotheken). Durch das Reinigen der Zunge kann Mundgeruch um bis zu 60 Prozent reduziert werden. Es reicht, wenn die Zunge einmal am Tag gereinigt wird, besonders der Zungengrund. Das ist nicht immer ganz einfach, manchmal muss man die Zunge dazu festhalten.

Tipps & Tricks gegen schlechten Atem

- Immer ordentlich und ausgiebig kauen.
- Mindesten 3 Liter pro Tag trinken.
- Chlorophyll-Dragees gegen Mundgeruch aus der Apotheke besorgen.

Wenn Sie unter dauerhaftem Mundgeruch leiden, der sich nicht durch Zähneputzen und Reinigen der Zähne mit Zahnseide verbessert, besuchen Sie Ihren Zahnarzt, um eine gründliche zahnärztliche Untersuchung durchführen zu lassen, da dies einen Hinweis auf ein ernsteres Problem darstellen kann. Nur ein Zahnarzt kann Ihnen mitteilen, ob eine unzureichende Mundhygiene (Plaque oder Zahnstein), eine Zahnfleischerkrankung, ein chronisch trockener Mund oder vielleicht eine Alllgemeinerkrankung die Ursache Ihres schlechten Atems darstellt.

Clínica Dental Gilabert C/Malaquita I bajo 4-5. CC Costa Zenia 03189, La Zenia, Orihuela Costa Tel: +34966730122

WhatsApp: +34626503690 info@clinicagilabert.com www.clinicagilabert.com



Mehrsprachige Therapeuten Physiotherapie & Manuelle Therapie

Osteopathie

Akupuntur

Massage & Lymphdrainage Medizinische Fitness in grossem Fitnessstudio Spezielle Golf-Physiotherapie Rehabilitation nach Operation Podologe massgefertigte Einlagen

Medizinische Fusspflege Deutschsprachige Kosmetikerin Schmerzlinderung bei akuten Schmerzen im Rücken, Nacken oder Schultern

PHYSIOTHERAPIE

Rehabilitation · Medizinische Fitness

C./ Vistahermosa, 74 03 I 90 Pilar de la Horadada

9 647 549 702

965 352 680



Internet: www.costablancaphysio.com Emeil: info@costablancaphysio.com Facebook: Physio-Fit Costa Blanca

MARTINA FISCHER



Unser Weg - Unser Ziel

Behörden-Angelegenheiten

Wir helfen Ihnen. Rufen Sie uns an!

E-Mail: martina@mfischer.es

Steuervertretungen

Terminvereinbarung wird erbeten.

Telefon:

Abwicklung von **I**mmobilienkäufen oder -verkäufen

Geschäftszeiten: Mo - Fr 8-15 Uhr (+34) 966 761 169

Fax: (+34) 966 773 120

Urb. Playa Flamenca | C/ Pablo Picasso, I-1°3 | 03189 Orihuela Costa

Alles für Ihr Heim!

Wir bieten an:

Fenster, Türen PVC und Aluminium Gitter Faltglaselemente

Glaspalisaden Markisen Pergolas Jalousinen Überdachungen

Wintergärten

Rabatt





Experten in der Region

Kostenloser Kostenvoranschlag unter:





+34 641 833 102

WWW.COSTAJOURNAL.DE

Oasen der Ruhe: 5 entspannte Orte in Andalusien

I. Playa de Molino de Papel



Steil geht es hinab an den von dicht bewachsenen Hügeln umgebenen Strand. An den Sand-Kies-Strand bei Maro verirren sich vor allem Naturfans und Ruhesuchende. Auf 400 Metern Länge und 15 Metern Breite findest du abseits der Massen einen idyllischen Platz für einen Tag am Meer und in der Natur.

Der Strand liegt neun Kilometer von Nerja entfernt im Naturschutzgebiet Sierras de Tejeda, Almijara und Alhama. Die Hügel der Sierra halten zuverlässig den Wind ab. In dem sehr klaren Wasser fühlen sich Krebse, Muscheln und seltene Algen zu Hause und so bietet sich der Strand auch als gutes Revier zum Tauchen an.

2. Vejer de la Frontera



Umgeben von schönsten Landschaften liegt das ursprüngliche Dorf Vejer de la Frontera im Süden von Andalusien. Dank der Nähe zum Atlantik herrscht hier auch während der Sommermonate ein erträglicheres Klima als im Inland. Es gehört zu den weißen Dörfern Andalusiens, und gehst du auf Entdeckungsreise, findest du im Ort römische, westgotische, christliche, jüdische und muslimische Spuren. Gebäude aus acht Jahrhunderten, bunte Springbrunnen und ein atemberaubender Panoramablick empfangen geschichtsinteressierte Urlauberinnen und Urlauber. Das enge Straßenlabyrinth und die mit Blumen geschmückten weißen Gassen muten an wie eine Welt aus einer anderen Zeit. Bei einem Gläschen im Schatten kannst du die Entschleunigung förmlich spüren.

3. Las Negras im Naturschutzpark

Die Einflüsse der Fischerei sind in Las Negras noch immer sichtbar. Das hübsche Dorf liegt mitten im Naturschutzpark Parque Natural del Cabo de Gata. Kleine weiße Häuschen und Ferienwohnungen stehen hier, das Umfeld ist von geologischen Formationen geprägt. Grüne Gärten schmücken den Ortsrand und wer einmal da war, schwärmt von den Sonnenaufgängen an diesem Fleckchen Erde.

4. La Isleta del Moro

Ebenfalls im Naturpark Cabo de Gata gelegen ist der Fischerort La Isleta del Moro, übersetzt: das Inselchen des Mauren. Der Bau von Hotelanlagen ist hier verboten, was dem Ort seine Ursprünglichkeit bewahrt hat. In den zahlreichen Fischrestaurants können Meeresfrüchte in allen



Variationen probiert werden.

Wer nicht nur für einen Tagesausflug herkommt, sondern auch übernachten möchte, sollte das mit viel Vorlaufzeit planen. Die angebotenen Unterkünfte sind oft über mehrere Monate ausgebucht.

5. Die Ruinenstadt Acinipo

Die beeindruckend angelegte Stadt Ronda ist jeder und jedem Urlaubenden in Andalusien ein Begriff und Anlaufpunkt zahlreicher Touristinnen und Touristen. Weniger bekannt, aber durchaus sehenswert, ist die Ruinenstadt Acinipo, die etwa 20 Kilometer nordwestlich von Ronda



liegt. Die antike römische Stadt wird auch Ronda la vieja (deutsch: Das alte Ronda) genannt.

An der archäologischen Fundstelle entdeckst du ein gut erhaltenes Amphitheater mit in den Fels geschlagenen Tribünen, Thermen sowie Überreste von Wohngebäuden. Da Acinipo auf einem knapp I 000 Meter über dem Meeresspiegel liegenden Hochplateau gebaut wurde, schweift der Blick von hier aus auch über die hübsche Landschaft Serrenía de Ronda.

SEITE 10 WWW.COSTAJOURNAL.DE



WIR HELFEN, WO SIE HILFE BRAUCHEN.

TELEFON:

635 645 661

www.pflegedienst-curavita.com kontakt@pflegedienst-curavita.com

MODA LA FINCA OUTLET & BOUTIQUE www.modalafinca.com



Modenschau am Samstag, den 26.10.24 um 13 Uhr auf unserer Terrasse.

Verpassen Sie nicht unsere neue Herbst Winter Kollektion!





Mo - Sa 10:00 - 18:00 Uhr Feiertage 10:00 - 14:00 Uhr So geschlossen

MODA LA FINCA

Centro Comercial, La Finca Golf, C/ Antonio Pedrera Soler 10 03169 Algorfa

Tel: 966 729 544

Email: modalafinca@gmail.com

www.Modalafinca.com









Transitions[™] light intelligent lenses[™]

Die intelligenten Brillengläser mit schneller Eintönung

Die Transitions™ Gläser sorgen mit ihrer dynamischen Tönung für eine angenehme und kontrastreiche Sicht im Freien sowie in Innenräumen. Dank des integrierten Eye Protect System schützen sie die Augen zuverlässig vor UV-Strahlung und blau-violettem Licht.



Bewährter Service seit über 20 Jahren Wir freuen uns auf Sie!

- Individuelle Betreuung
- Wir sind Spezialisten für Gleitsichtgläser
- Individuelle Anpassung von Kontaktlinsen (auch multifokal)
- Professioneller Sehtest
- Intraokulare Druckmessung (Glaukom-Vorsorge)
- Grauen Star Vorsorge



Calle Gerardo Rueda 1, local 3, PLAYA FLAMENCA · Tel: 966 761 349 · Mobil: 620 814 777 💽 · Mail: hola@opticafischer.com · (O)@opticafischer

WWW.COSTAJOURNAL.DE SEITE I I

Der Welttag für seelische Gesundheit Mit einer grünen Schleife ein Zeichen setzen

Der Herbst bringt die Pracht der gelb-orange gefärbten Blätter mit sich, die die Natur in ein warmes Farbenspiel tauchen. Doch ab dem 10. Oktober fällt einem aufmerksamen Beobachter möglicherweise etwas anderes auf: Eine grüne Schleife, die an manchen Revers, Jacken oder Sweatshirts getragen wird. Aber was verbirgt sich hinter diesem Symbol, und warum könnte ein "Mitmachen" auch in Ihrem Interesse sein?



Auf Initiative der World Federation for Mental Health (Weltverband für Psychische Gesundheit, WFMH) wurde 1992 erstmals ein Aktionstag ausgerufen, um auf psychische Krankheiten hinzuweisen. Im Mittelpunkt des Aktionstages stand eine weltweit übertragene Fernsehsendung aus Tallahassee, in der Betroffene und Experten über diese Krankheiten sprachen.

1994 wurde der World Mental Health Day unter ein Motto gestellt. Zahlreiche staatliche Einrichtungen und Nichtregierungsorganisationen sowie die Vereinten Nationen mit der Weltgesundheitsorganisation unterstützten die Initiative, die sich zu einem Aktionstag mit weltweiten Veranstaltungen entwickelte. In vielen Ländern ist der Welttag in Aktionswochen eingebettet.

Unter Federführung des Aktionsbündnisses Seelische Gesundheit wird seit 2010 bundesweit die Aktionswoche Seelische Gesundheit um den 10. Oktober herum organisiert. In der Schweiz koordiniert das 2011 gegründete Netzwerk Psychische Gesundheit Schweiz lokale und kantonale Veranstaltungen zum Tag der psychischen Gesundheit. In Österreich tritt vor allem der Verband Pro mente austria mit Veranstaltungen und Informationen zum Aktionstag in Erscheinung.

Warum trägt man zu diesen Aktionstagen eine grüne Schleife?

Jedes Jahr am 10. Oktober wird weltweit der Welttag für seelische Gesundheit (World Mental Health Day) begangen. Das diesjährige Motto befasst sich mit dem Leben in Krisenzeiten und lautet: "Zusammen der Angst das Gewicht nehmen".

Für die Offentlichkeitswirkung dieser wichtigen Initiative spielen die grünen Schleifen eine entscheidende Rolle. Ob in den sozialen Medien, in Veröffentlichungen, per E-Mail oder im Rahmen von Aktionsveranstaltungen – Menschen, die sich für die Anliegen der zahlreichen psychisch Erkrankten stark machen möchten, tragen ein sichtbares Symbol. Diese Schleifen, bekannt als "Awareness Ribbons", sind in Anlehnung an die rosa Schleife zur Sensibilisierung für Brustkrebs entstanden.

Was sollen die grünen Schleifen bewirken?

Während der Aktions-Tage vom 10.10. bis zum 20.10. sollen diese grünen Schleifen die Aufmerksamkeit auf das Thema lenken. Sie symbolisieren den Weckruf nach mehr Offenheit im Umgang mit psychischen Problemen und Belastungen in unserer Gesellschaft.

SEITE | 2 WWW.COSTAJOURNAL.DE



Hausversicherung ✓
Krankenversicherung ✓

KFZ-Versicherung

Wir suchen für Sie die beste und günstigste Versicherung...
... versprochen!

www.goring-online.com



mit freier Arztwahl ab 80 €/Monat Aufnahme bis 75 Jahre.

> Besuchen Sie unser neues Büro in San Fulgencio



Alfaz del Pi: Centro Comercial Arabi Plaza 14, Tel. 96 588 92 71 Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09 Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70 San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20

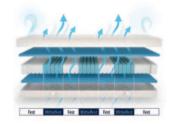


Storchweg 4 35716 Ewersbach +49 (0) 2774 / 800 73 84 info@jekatex.de

JEKATEX BEDDING & MORE
BETTWAREN, MATRATZEN, NACKENKISSEN UND SCHLAFZUBEHÖR.



Nackenstützkissen Sleepy 59,00 €



Taschenfederkernmatratze RIO Standardmaß 298,00 €



4-Jahresbett - Hohenstein Standardmaß 59,00 €

WIR LIEFERN DIREKT NACH SPANIEN - OHNE AUFPREIS!

WWW.JEKATEXHOME.DE

www.costajournal.de Seite 13

STEUERERKLÄRUNG FÜR NICHT-RESIDENTEN IN SPANIEN

Steuererklärung für Nicht-Residenten in Spanien:

Das spanische Steuersystem unterscheidet zwischen den steuerlichen Pflichten von Residenten und Nicht-Residenten. Nicht-Residenten, die in Spanien entweder eine Ferienimmobilie besitzen oder Einkünfte aus Vermietungen generieren, sowie diejenigen, die durch den Verkauf einer Immobilie Gewinne erzielen, müssen ihre steuerlichen Verpflichtungen mittels des Modelo 210 deklarieren. Dieser Artikel erläutert detailliert, wer zur Abgabe dieser Steuererklärung verpflichtet ist, welche Einkünfte deklariert werden müssen, welche Steuersätze anzuwenden sind und welche Fristen dabei zu beachten sind.

Wer muss das Modelo 210 einreichen?

Jeder Nicht-Resident, der Eigentümer einer Immobilie in Spanien ist, muss eine Steuererklärung für Nicht-Residenten (Impuestosobre la Renta de no Residentes) einreichen, selbst wenn keine Einkünfte aus der Immobilie erzielt werden. Der fiktive Selbstnutzungswert des Zweitwohnsitzes wird als Einkommen besteuert.

Für jede Immobilie muss jeder Eigentümer separat eine Steuererklärung im Selbstveranlagungsverfahren (autoliquidación) unter Verwendung des Steuermodells 210 einreichen. Es ist wichtig, dass jeder Eigentümer seinen eigenen Anteil deklariert. Bei Ehepaaren, die jeweils zu 50% Eigentümer der Immobilie sind, muss dementsprechend jeder Ehepartner 50% der Gesamtsumme in seiner Steuererklärung angeben.

Welche Einkünfte müssen deklariert werden?

Im Rahmen des Modelo 210 müssen verschiedene Arten von Einkünften deklariert werden, dazu zählen insbesondere:

I. Eigennutzung:

Der fiktive Selbstnutzungswert des Zweitwohnsitzes wird als Einkommen besteuert.

2. Einkünfte aus unbeweglichem Vermögen:

Dies umfasst in der Regel Einkünfte aus Vermietungen.

3. Einkünfte aus Kapitalgewinnen:

Dies bezieht sich auf Gewinne aus dem Verkauf von Immobilienbesitz in Spanien.

Benötigte Dokumente und Angaben

Für die korrekte Erstellung Ihrer Steuererklärung werden folgende Unterlagen und Informationen benötigt:

Steuererklärung des Vorjahres(optional).Grundsteuerbeleg (IBI) von der SUMA für das entsprechende Steuerjahr.Escritura (optional).Anzahl der Eigentümer.Reisepass oder Personalausweis aller Eigentümer. NIE-Nummer aller Eigentümer. Steuernummer des Hauptwohnsitzes (optional).Adresse des Hauptwohnsitzes: (z.B. Deutschland, Österreich, Schweiz).Bei Vermietung: Nachweise über Ihre Vermietungseinkünfte und die dazugehörigen Ausgaben in Spanien.

Steuersätze

Für Nicht-Residenten gelten folgende allgemeine Steuersätze in Spanien:

- EU-Bürger: 19% - Nicht-EU-Bürger: 24%

Diese Steuersätze werden auf 2% des Katasterwertes (valorcatastral) angewendet, sofern die letzte Bewertung der Immobilie mehr als zehn Jahre zurückliegt. Bei einer neueren Bewertung beträgt der Steuersatz I,1%.

Steuerberechnung

Mieteinnahmen: Die Mieteinnahmen werden auf Basis des Bruttoertrags berechnet. Notwendige und nachweisbare Ausgaben, die direkt aus der Vermietung resultieren, sind abzugsfähig. Diese umfassen Instandhaltung und Reparaturen, Gemeinschaftsgebühren (Comunidad), Versicherungen, Abschreibungen, Nebenkosten wie Wasser und Strom, Grundsteuer (IBI), Gebäudeversicherung sowie monatliche Kreditzinsen. EU-Bürger können diese Ausgaben von den

Bruttoeinnahmen abziehen, während diese Möglichkeit Nicht-EU-Bürgern nicht zur Verfügung steht. Der zu besteuernde Betrag ergibt sich somit aus den Mieteinnahmen abzüglich der notwendigen Ausgaben, die zur Erzielung dieser Einnahmen anfallen.

Kapitalgewinnsteuer: Bei Immobilienverkäufen wird der Kapitalgewinn als Differenz zwischen dem Verkaufspreis und dem Kaufpreis der Immobilie berechnet, wobei alle anfallenden Nebenkosten berücksichtigt werden. Sollte der so ermittelte Gewinn den bereits entrichteten Betrag der 3% Steuervorauszahlung (Retención) übersteigen, ist der Verkäufer verpflichtet, die Differenz als Gewinnsteuer innerhalb von vier Monaten nach der Beurkundung des Kaufvertrags nachzuzahlen. Falls der Gewinn geringer als die vorausgezahlten 3% ist, kann der Verkäufer eine Rückerstattung beantragen.

Um die Steuerlast weiter zu reduzieren, können bestimmte, mit dem Kauf oder Verkauf verbundene Kosten vom zu versteuernden Gewinn abgezogen werden. Dazu zählen Notargebühren, Grunderwerbssteuer, Kosten für die Grundbucheintragung, Maklerprovisionen, notwendige Investitionen in die Immobilie sowie Beratungs- und Abwicklungskosten. Diese abzugsfähigen Posten müssen jedoch durch entsprechende Rechnungen nachgewiesen werden.

Frister

Die Fristen für die Abgabe des Modelo 210 variieren je nach Art der Einkünfte. Das spanische Steuersystem unterscheidet zwischen den steuerlichen Pflichten von Residenten und Nicht-Residenten.Bei regelmäßigen Einkünften, wie beispielsweise Mieteinnahmen, musste die Steuererklärung bis 2023 noch vierteljährlich eingereicht werden. Die Frist dafür endete jeweils innerhalb von 20 Tagen nach dem Ende des Quartals, also unmittelbar nach dem vermieteten Quartal, innerhalb desselben Jahres. Ab 2024 trat jedoch eine signifikante Änderung in Kraft: Die Frist für die Zahlung von Steuern auf Mieteinnahmen wurde von quartalsweise auf jährlich umgestellt. Dies bedeutet, dass die Steuerzahlungen nun innerhalb der ersten zwanzig Kalendertage des Januars des auf das Einkunftsjahr folgenden Jahres erfolgen müssen, also müssen die Steuern für Mieteinnahmen des Jahres 2024 spätestens zwischen dem 1. und 20. Januar 2025 entrichtet werden.

Hinweis: Zeiträume, die vom Eigentümer selbst genutzt (Eigennutzung) oder nicht vermietet werden, müssen in einer separaten jährlichen Steuererklärung im Modelo 210 als fiktiver Nutzungswertdeklariert werden. Die Abgabe dieser Steuererklärung erfolgt bis zum 31. Dezember des Folgejahres für das vergangene Steuerjahr.

Für einmalige Einkünfte, wie sie beim Verkauf einer Immobilie anfallen, ist die Steuererklärung innerhalb von vier Monaten nach dem Verkaufsdatum einzureichen.

Fazit

Das Verständnis des Modelo 210 ist entscheidend für alle Nicht-Residenten, die in Spanien eine Immobilie besitzen oder daraus Einkünfte erzielen. Durch die Beachtung der oben genannten Hinweise und Fristen kann der Prozess effizient und fehlerfrei gestaltet werden. Es ist jedoch wichtig zu betonen, dass die Informationen in diesem Beitrag nicht als Ersatz für individuelle steuerliche Beratung dienen. Sie bieten lediglich einen ersten Überblick über die Thematik. Bei konkreten steuerlichen Fragen oder Unklarheiten sollte immer professioneller steuerlicher Rat eingeholt werden. Wenn Sie unsicher sind, empfehlen wir Ihnen, einen Beratungstermin zu vereinbaren, damit wir Ihre steuerliche Situation klären können. Unser Experten-Team steht Ihnen gerne zur Verfügung und unterstützt Sie bei der korrekten Abgabe dieser Steuererklärung.



Medical & Beauty



Maren Hustan 622 571 730

- Kosmetik
- Permanent Make-up
- Nagelmodellage
- Plasma Pen
- Falten unterspritzen
- Microdermabrasion
- Needeling
- Bio Revitalisation

Plaza de Figuera Nº 1 Urb. El Raso (Campo de Guardamar)



RECHTSANWALTBÜRO / BUCHFÜHRUNG / ÜBERSETZUNG

EURO-ABOGADOS

Unser Service:

- Immobilienrecht
- Überprüfen und Bearbeiten von Kaufverträgen
- Übersetzungen
- · Testamente und Erbrecht
- Steuererklärungen für Residenten und Nichtresidenten
- Firmengründungen und Buchführung
- NIE Nummer und Aufenthaltsgenehmigung
- · Zivilstrafrecht, Strafverteidigung, Familienrecht
- Ausstellen von Energiezertifikaten und Bewohnbarkeitsbescheinigungen



Euroabogados - Real Estate S.L. (0034) 629 664 990

Seit

20 Jahren

Ihr professioneller

Partner

Avda. Diego Ramirez, 100-106, 1º-1
03181 Torrevieja (Alicante)
email: torrevieja@euro-abogados.com
www.euro-abogados.com
Mo-Fr: 9:00 - 14:00 Uhr



WWW.COSTAJOURNAL.DE SEITE I 5

Was bedeutet der Frosch auf Lebensmitteln?



Im Internet heisst es, dass bei Lebensmitteln mit einem Frosch-Aufkleber Zusätze reingemischt werden dürfen, die für den Verbraucher nicht deklariert werden müssen. Auch habe ich gehört, dass mRNA Impfstoffe zugefügt werden dürfen. Wird uns da etwas verschwiegen?

Bei dem Label mit einem Frosch handelt es sich um das Siegel der Organisation "Rainforest Alliance". Sie wurde 1987 gegründet und das Siegel wird schon seit vielen Jahren vergeben. Es ist auf Teesorten, aber beispielsweise auch auf Bananen, Kakao oder Kaffee zu finden.

Rainforest Alliance ist eine unabhängige Umweltorganisation, die sich für ökologische und soziale Verbesserungen beim Anbau, bei der Verarbeitung und dem Handel von bestimmten Lebensmitteln einsetzt – zum Beispiel durch faire Arbeitsbedingungen oder mit Strategien gegen die Abholzung des Regenwaldes (= "Rainforest").

Das Siegel besagt <u>nicht</u>, dass den Lebensmitteln irgendwelche Zusätze zugesetzt werden dürfen, die nicht deklariert werden müssen! Auch werden keine mRNA Impfstoffe zugesetzt! Sie brauchen also keine Angst zu haben.

Der Frosch für mehr Nachhaltigkeit

Die Rainforest Alliance ist eine internationale gemeinnützige Organisation und engagiert sich für den Erhalt der Artenvielfalt und die nachhaltige Sicherung der Lebensgrundlagen. Das soll durch umweltverträgliche Landnutzung, sozial verantwortungsvolles Handeln und ein werteorientiertes Verbraucherverhalten möglich gemacht werden.

So zeigt das Rainforest-Alliance-Siegel, dass ausgezeichnete Produkte entsprechend des Rainforest Alliance Standards für Nachhaltige Landwirtschaft ökologisch, sozial und wirtschaftlich auf nachhaltigere Weise erzeugt wurden.

Die Strategie von Rainforest Alliance gegen Umweltzerstörung ist es, sicherzustellen, dass der Erhalt von Wäldern und Artenvielfalt für Bauern und für die Gemeinden Vorteile bringt. Land- und forstwirtschaftliche Betriebe sollen den größeren wirtschaftlichen Nutzen daraus ziehen, wenn sie Ökosysteme innerhalb ihres Einflussgebietes erhalten und ihren Mitarbeitern gute Ausbildung, sichere Arbeitsbedingungen,

sanitäre Einrichtungen, medizinische Versorgung und angemessene Unterkünfte sichern.

Um dieses Ziel zu erreichen, setzt die Rainforest Alliance international vielfältige Maßnahmen ein:

- Engagement gegen die Abholzung und Zerstörung von Wald, für die Aufforstung von Waldflächen sowie das Errichten von Schutzgebieten
- technische Unterstützung für den Schutz von Boden, Gewässern und der Artenvielfalt
- Umweltentlastung unter anderem durch Ressourcenschonung und Optimierung von Pestizid- und Düngereinsatz
- Entwurf von wirtschaftlich tragfähigen Lösungen und Forderung von angemessenen Löhnen, Arbeits- und Lebensbedingungen auf den Farmen.

Was man aber wissen sollte:

Das Label darf bereits auf Lebensmitteln verwendet werden, wenn sie lediglich 30 Prozent zertifizierte Zutaten enthalten. Bei einem Anteil von 30 bis 90 Prozent muss der prozentuale Anteil zertifizierter Zutaten auf dem Lebensmittel vermerkt sein. Bei Lebensmitteln mit 90 Prozent und mehr zertifizierten Zutaten entfällt diese prozentuale Angabe. Bei Monoprodukten wie Kaffee ist das Ziel "90 Prozent Zertifizierung" im Produkt zu erreichen. Es sind Übergangsfristen erlaubt. Der Anteil des zertifizierten Lebensmittels muss um mindestens I 5% jährlich steigen.

Unter den Nachhaltigkeitssiegeln ist Rainforest Alliance das Siegel mit den geringsten Anforderungen.



SEITE | 6 WWW.COSTAJOURNAL.DE



Bayerisches Restaurant

2 TERRASSEN 2 KINDERSPIELPLÄTZE VIP-ZONE PARTYS UND FIRMENEVENTS

Handwerksbrauerei

4 GOLDMEDAILLEN NATIONALE BIERMEISTERSCHAFT

WIR PRODUZIEREN BIER NACH KLASSISCHEN DEUTSCHEN REZEPTEN





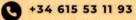
Handwerksbrauerei

GERICHTE DER EUROPÄISCHEN UND BAYERISCHEN KÜCHE

WIR HABEN DIE PREISE AUF MEHR ALS 100 GERICHTE REDUZIERT

C.C. COSTA ZENIA, C/ MALAQUITA, 9-12, ORIHUELA COSTA, ALICANTE







WWW.DEBASSUS.ES





Professionell und Zuverlässig. Qualifizierte Pflegekräfte mit langjähriger Berufserfahrung.

Wir helfen Ihnen:

- tägliche Körperpflege
- Wundmanagement
- Überwachung der verordneten Medikamente
- Hilfe im Alltag
- Begleitung zu Arztterminen
- Krankengymnastik
- u.v.m.

Tel: 622 791 440 dianaundandrea@gmail.com www.dianaundandrea-pflegeteam.es



Unverbindliche Angebote

- **624** 858 321 **9**
- 🐞 www.zeus-klima.es
- 💌 īnfo@zeus-klīma.es

Verkauf, Installation, Wartung und Reinigung

WWW.COSTAJOURNAL.DE SEITE 17

											14"				_		
Planet	₩	ich will es ha-	▼	nieder- dt.: was	₩ .	Schie- nen-	in der Nähe	₩	ital. Fernseh-	□	Körper- stellun-	□	engl.: hier	□	Quan- tität	₩	sehr gern
Kleinig- keit		ben:		Wortteil:		strang	von	-	anstalt		gen im Yoga		mittellos	1	sich		haben
I		her! ▼		fern			Droge ▼						IIIIttellos		sorgen		▼
		,					,		aufput-		Fecht- waffe	>	· '				, i
									schen		engl.: aber						
Ehren- anrede	•					Jassart (2 W.)	•		▼		▼						
engl.	[Tennis-	{										
Gasthof			1			verband											
			Jazzfüh- rungs-	•		'		Pflan-		Masse, Fülle	•						
-			rungs- stimme					zenhalm		Bestie	-						
		ab iener	it.: sechs ▼				med.:	V		Destie			alt-	ägypt.			
Wasser-		ab jener Zeit					Auswurf Mz.	-					mexikan.	ägypt. Gott			
vogel		Fluss im Kt. Tl					Behörde	1					Indianer	Exkre- ment			
		▼		Garten- gerät			▼				jp.		•	▼		dt.	
→				Papst-							National- getränk	-				Vorsilbe: schnell	
				krone •							-					V	
stehen- des Ge-	Prü- fungs-			'		Farbton	>				labern: Töne	Gebiete				'	
wässer	note					Vorfahr					spucken	doblete					
			einbalsa-		griech.				Ekelhaft!	-	▼						
└ ▶			mierte		Göttin griech.				schweiz. Hoch-						runder Griff		wurm- stichig
			Leiche		Buchst.				schule					<u> </u>			- January
schweiz.	harter Tennis-	•	▼		▼		ohne Inhalt	-	▼			frz.:		niederl. Airline	▶ ▼		▼
Jugend- verband	Tennis- schlag						Geflügel-					dieses		Ferienort	1		
T	Klebstoff ▼						art ▼	ohne				-		im Kt. GL		Abk.:	
								Feuch- tigkeit	-							Nord-	
								lat.: ich	1							nordost	
eh. Rad- renn-		1. Per- son Prä-				Sprech- pausen-		▼		Land- schaft im						•	
fahrer		sens von	>			überbrü-	-			Kanton							
(Bruno)		mögen				ckung			Compu	Bern			<u> </u>				
╙╸				chines. Kaiser-					Compu- tertaste				Zucht- stier				
				dynastie					z. Progr abbruch				(Dialekt)				
Fluss						-11- 6				gefro-				engl.:			
durchs	-					alte frz. Münze	-			renes	-			(dichter)	-		
Misox										Wasser				Nebel			
schweiz.	1																
Musik			dt TV	ctollon							Elüccia			Brott-	I		
Musik-	fettig,	₩	dt. TV- Sender	stellen- weise:	▼	Leichen-	ägypt. Sonnen-	—	Teil der	V	Flüssig- werden	hohe Spiel-	 	Brett- fuge	Fluss	Musik- dramen	—
künstle-	fettig, tranig	•	Sender lang-	weise: und	₩	Leichen- öffnung Mz.	ägypt. Sonnen- gott	+	Teil der Geige	V	Flüssig- werden (z.B.v. Eis)	hohe Spiel- karte	F	Robben-	Fluss durch Hamburg	dramen	
künstle- rin (2 W.)		+	Sender	weise:	•	öffnung	Sonnen- gott Spiel mit	,		+	(z. B. v.	Spiel-	•		durch		+
künstle-		▼	Sender lang-	weise: und	+	öffnung	Sonnen- gott Spiel mit	,		+	(z. B. v.	Spiel-	•	Robben-	durch	dramen	•
künstle- rin (2 W.)		•	Sender lang-	weise: und	+	öffnung Mz.	Sonnen- gott	,		+	(z. B. v. Eis)	Spiel-	•	Robben-	durch	dramen	•
künstle- rin (2 W.)		•	Sender lang-	weise: und	•	öffnung	Sonnen- gott Spiel mit	,		•	(z. B. v.	Spiel-	•	Robben-	durch	dramen	.
künstle- rin (2 W.)		▼	Sender lang-	weise: und	+	öffnung Mz. Erbauer d. Arche grosser	Sonnen- gott Spiel mit	,		▼	(z. B. v. Eis) Ort altes Längen-	Spiel-	•	Robben-	durch	dramen	—
künstle- rin (2 W.)		Körper-	Sender lang-	weise: und	•	öffnung Mz. Erbauer d. Arche	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.)	>		₩	(z. B. v. Eis)	Spiel-	•	Robben-	durch	dramen	•
künstle- rin (2 W.)		Körper- sprays	Sender lang-	weise: und	•	öffnung Mz. Erbauer d. Arche grosser	Sonnen- gott Spiel mit	>		+	(z. B. v. Eis) Ort altes Längen-	Spiel-	männl.	Robben-	durch	dramen	•
künstle- rin (2 W.)		Körper-	Sender lang-	weise: und da	•	öffnung Mz. Erbauer d. Arche grosser	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt	>		+	(z. B. v. Eis) Ort altes Längen-	Spiel- karte	männl. Schwein	Robben-	durch	dramen	•
künstle- rin (2 W.) immun West-		Körper- sprays Wein-	Sender lang-	weise: und da V Compu-	•	öffnung Mz. Erbauer d. Arche grosser	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	► Abk.:		+	(z. B. v. Eis) Ort altes Längen-	Spiel-karte		Robben-	durch	dramen	
künstle- rin (2 W.) immun West- europäer engl.:		Körper- sprays Wein-	Sender lang-	weise: und da Computermaus-unter-	•	öffnung Mz. Erbauer d. Arche grosser	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se-		+	(z. B. v. Eis) Ort altes Längen-	Spiel- karte		Robben-	durch	dramen	
künstle- rin (2 W.) immun West- europäer		Körper- sprays Wein-	Sender lang-	weise: und da Computermausunter-lage	-	öffnung Mz. Erbauer d. Arche grosser	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.:		•	(z. B. v. Eis) Ort altes Längen-	Spiel-karte V nicht gross	Schwein	Robben-	durch	dramen	Kraut mit
künstle- rin (2 W.) immun West- europäer engl.:		Körper- sprays Wein-	Sender lang-weilig V	Computermausunter-lage	<u> </u>	öffnung Mz. Erbauer d. Arche grosser	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se-		▼	(z. B. v. Eis) Ort altes Längen-	Spiel- karte	Schwein Signal- instru-	Robben-	durch Hamburg	dramen	Kraut mit Brenn-
künstle- rin (2 W.) immun West- europäer engl.: Alter	tranig	Körper- sprays Wein-	Sender lang- weilig	weise: und da V Computermaus- unter- lage Meeres-	-	öffnung Mz. Erbauer d. Arche grosser	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se-	Geige V	▼	(z. B. v. Eis) Ort altes Längen-	Spiel- karte	Schwein Signal-	Robben-	durch Hamburg	dramen	
immun West- europäer engl.: Alter zweite,	tranig	Körper- sprays Wein-	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	-	öffnung Mz. Erbauer d. Arche grosser	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se-	Geige V	•	(z. B. v. Eis) Ort altes Längen-	Spiel- karte	Schwein Signal- instru-	Robben-	durch Hamburg	dramen	Brenn-
immun West- europäer engl.: Alter zweite, dritte,	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper- sprays Wein-	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	→	öffnung Mz. Erbauer d. Arche grosser	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se-	schmel- zen eben-	•	(z. B. v. Eis) Ort altes Längen-	Spiel- karte	Schwein Signal- instru-	Robben-	durch Hamburg	dramen	Brenn-
immun West- europäer engl.: Alter zweite,	tranig V ital.: Basel	Körper- sprays Wein-	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	-	öffnung Mz. Erbauer d. Arche grosser	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se-	Geige V schmelzen		Ort altes Längen-mass	spiel- karte v nicht gross nordam. Stadt	Schwein Signal- instru-	Robben-	durch Hamburg	dramen bankrott	Brenn-
immun West- europäer engl.: Alter zweite, dritte,	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper- sprays Wein-	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	→	engl.:	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se-	schmel- zen eben-	-	Ort altes Längen-mass	spiel- karte v nicht gross nordam. Stadt	Schwein Signal- instru-	Robben-	durch Hamburg	dramen bankrott Frauen-	Brenn-
immun West-europäer engl.: Alter zweite, dritte,	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper-sprays Wein-stock	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	-	öffnung Mz. Erbauer d. Arche grosser Raum	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se-	schmel- zen eben-	•	Ort altes Längen-mass	spiel- karte v nicht gross nordam. Stadt	Schwein Signal- instru-	Robben-	durch Hamburg	dramen bankrott	Brenn-
immun West-europäer engl.: Alter zweite, dritte, Musik-	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper-sprays Wein-stock V	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	<u> </u>	engl.: nackt Teil der	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se- gelschiff V schweiz.	schmel- zen eben-	▶ Buch der	Ort altes Längenmass US-Bundesstandesstandersink	spiel- karte v nicht gross nordam. Stadt	Schwein Signal- instru-	Robben-	durch Hamburg	dramen bankrott Frauen-	Brenn-
immun West-europäer engl.: Alter zweite, dritte, Musik- träger	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper-sprays Wein-stock andern-falls Kurort in	langue ling weiling we	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	-	engl.: nackt Teil der	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se- gelschiff	schmel- zen eben-	Buch der Bibel	Ort altes Längenmass US-Bundesstandesstandersink	spiel- karte v nicht gross nordam. Stadt	Schwein Signal- instru-	Robben-	durch Hamburg	dramen bankrott Frauen-	Brenn-
immun West-europäer engl.: Alter zweite, dritte, Musik-	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper-sprays Wein-stock V	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	▶	engl.: nackt Teil der	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se- gelschiff V schweiz.	schmel- zen eben-	Buch der Bibel	Ort altes Längenmass US-Bundesstandesstandersink	nicht gross nordam. Stadt	Schwein Signal- instru-	Robben-	durch Hamburg	dramen bankrott Frauen-	Brenn-
immun West-europäer engl.: Alter zweite, dritte, Musik-träger Mz.	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper-sprays Wein-stock andern-falls Kurort in	Sender lang-weiling V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	▶ Prüfer	engl.: nackt Teil der	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se- gelschiff	schmel- zen eben-	Buch der Bibel	Ort altes Längenmass US-Bundesstandesstandersink	spiel- karte v nicht gross nordam. Stadt	Schwein Signal- instru-	Robben- art	frz.: Zufall	dramen bankrott Frauen-	Brenn-
immun West-europäer engl.: Alter zweite, dritte, Musik- träger	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper-sprays Wein-stock andern-falls Kurort in	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	▶ Prüfer	engl.: nackt Teil der	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl.	Abk.: Telefon arab. Se- gelschiff	schmel- zen eben-	Buch der Bibel	Ort altes Längenmass US-Bundesstandesstandersink	nicht gross nordam. Stadt	Schwein Signal- instru-	Robbenart	frz.: Zufall	dramen bankrott Frauen-	Brenn-
immun West-europäer engl.: Alter zweite, dritte, Musik-träger Mz.	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper-sprays Wein-stock andern-falls Kurort in	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	► Prüfer	engl.: nackt Teil der	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl. Provinz	Abk.: Telefon arab. Se- gelschiff	schmel- zen eben-	Buch der Bibel	Ort altes Längenmass US-Bundesstandesstandersink	spiel-karte v nicht gross nordam. Stadt v chem. Zch. f.	Schwein Signal- instru- ment engl.:	Robben- art	frz.: Zufall	dramen bankrott Frauen-	Brenn-
immun West-europäer engl.: Alter zweite, dritte, Musik-träger Mz.	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper-sprays Wein-stock andern-falls Kurort in	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	►Prüfer	engl.: nackt Teil der	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl. Provinz Nerven- gift zum Glätten	Abk.: Telefon arab. Se- gelschiff	schmel- zen eben-	Buch der Bibel	Ort altes Längenmass US-Bundesstandesstandersink	spiel-karte v nicht gross nordam. Stadt v chem. Zch. f.	Schwein Signal- instru- ment engl.: kosten-	Robben- art	frz.: Zufall	dramen bankrott Frauen-	Brenn-
immun West-europäer engl.: Alter zweite, dritte, Musik-träger Mz. Zeitab-	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper-sprays Wein-stock andern-falls Kurort in	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-		engl.: nackt Teil der	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl. Provinz	Abk.: Telefon arab. Se- gelschiff	schmel- zen eben-	Buch der Bibel	Ort altes Längenmass US-Bundesstandesstandersink	spiel-karte v nicht gross nordam. Stadt v chem. Zch. f.	Schwein Signal- instru- ment engl.:	kurz für: an das	frz.: Zufall	dramen bankrott Frauen-	Brenn-
immun West-europäer engl.: Alter Zweite, dritte, Musik-träger Mz. Zeitab-schnitt Laut der	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper-sprays Wein-stock andern-falls Kurort in	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	ich will es ha-	engl.: nackt Teil der	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl. Provinz Nerven- gift zum Glätten	Abk.: Telefon arab. Se- gelschiff	schmel- zen eben- so	Buch der Bibel	Ort altes Längenmass US-Bundesstandesstandersink	spiel-karte v nicht gross nordam. Stadt v chem. Zch. f.	Schwein Signal- instru- ment engl.: kosten-	kurz für: an das digit. In- ternet-	frz.: Zufall	dramen bankrott Frauen-	Brenn-
immun West- europäer engl.: Alter zweite, dritte, Musik- träger Mz. Zeitab- schnitt	tranig V ital.: Basel Binde-	Körper-sprays Wein-stock andern-falls Kurort in	Sender lang-weilig V	weise: und da Computermaus- unterlage Meeres- fisch Stelz-	ich will	engl.: nackt Teil der	Sonnen- gott Spiel mit Jass- karten (2 W.) frz. Stadt niederl. Provinz Nerven- gift zum Glätten	Abk.: Telefon arab. Se- gelschiff	schmel- zen eben- so	Buch der Bibel	Ort altes Längenmass US-Bundesstandesstandersink	spiel-karte v nicht gross nordam. Stadt v chem. Zch. f.	Schwein Signal- instru- ment engl.: kosten-	kurz für: an das	frz.: Zufall	dramen bankrott Frauen-	Brenn-

La Esquina Torreta II bar-restaurante

Ehemalige

Neueröffnung

ÖFFNUNGSZEITEN: **Dienstag bis Sonntag** 9:00 bis 14:00 Uhr 16:00 bis 22:00 Uhr

Jeden Samstag Live Musik Montag Ruhetag



(+34) 602 696 869

Urb. Torreta II, 28B, 03184 Torrevieja











Clubs und Vereine

CF DeBassus

Deutschsprachiger Fußball Club des Brauerei-Restaurantes De Bassus

Kontakt: Hr. Dietmar Retz | Tel.: 617 514 510 | retzdietmar@yahoo.es | www.cf-debassus.es

Club Crisol

Internationale Gruppe von Rentnern und Pensionären an der Costa Blanca

Kontakt: clubcrisol.es | Sprechstunde Freitag I I.00h – I 2.00h

Computer Club International

Deutschsprachiger Computer Club an der Costa Blanca Süd

Kontakt: Hr. Michael Allhoff | vorstand@cci-torrevieja.eu | www.cci-torrevieja.eu

Deutscher Golf Club Costa Blanca

Golfen mit Gleichsprachigen auf allen Golfplätzen zwischen Alicante und Murcia

Kontakt: Sekretäriat | manuela.stoeckli@dgccb.org | www.dgccb.org

Die flotten Geher

Wandern ist gesund und gut für Herz und Seele. Wandertage: montags und donnerstags

Kontakt: Hr. Peter Liedtke | info@partybike.de

dTOC Deutschsprachiger Tisch Orihuela Costa

"Bewährtes Erhalten und Neues Versuchen"

Kontakt: Hr. Reiner Kohlstedt | Kohlstedt@dtoc.eu | www.dtoc.eu

Fröhliche Wanderer

Kontakt: Fr. Karin Lippek | Tel: 609 67 55 22 | karin.lippek@gmx.net

Wandern macht den Kopf frei für Dinge die wirklich zählen im Leben "Die fröhlichen Wanderer" wandern immer donnerstags.

Interessengemeinschaft Euro Club Torrevieja

Internationale deutschsprachige Gruppe an der südlichen Costa Blanca

Kontakt: Fr. Chris Jungmann | Tel: +49 1573 708 78 51 | c-jungmann@gmx.de | Facebook-Gruppe: Euro-Club Torrevieja

Skippertreff Torrevieja

Deutschsprachiger Nautikclub

Kontakt: Hr. Gunter Handau | Tel. 643 823 345 | gunter@mccspanien.es | www.skippertreff.eu

Wanderfreunde Gemässigtes Wandern

Wandertag: jeden Dienstag ab La Mata

Kontakt: Hr. Bernd Zimmermann | +49 170 468 24 61 | zimmermannbe@online.de

FFKK

Organisation von Festen, Fahrten, Konzerten, Kultur

Kontakt: Marlen Patzer | Tel./WhatsA. 0034699819998 | Mail: hm.patzer@gmail.com

Costa Blanca Biker Torrevieja

Treffen sich donnerstags 19:30 im Paulaner- fahren samstags ab 10h unseren Touren- internationale Gruppe(Deutsche/ Belgier/

Holländer/Schweizer) · Kontakt : Josef Mobil 0049 1637461803 | Festnetz 966844851

Club Suizo de Rojales

Wir sind ein Club, der ein reichhaltiges Angebot an Reisen, Veranstaltungen und zahlreichen Aktivitäten anbietet.

Kontakt: Christine Kornexl-Uhrmann / Sekretariat.clubsuizoderojales@gmail.com / www.clubsuizoderojales.ch

Coro Alegre de Torrevieja

Probe donnerstags 16.00 Uhr, c/Torresal 12 in Torrevieja, anschließend geselliges Beisammensein

Kontakt: Chorleiter Ulrich Dörr / +34 613 631 045 / RicoA0758@gmail.com

Tennisclub Torrevieja

Der internationale Tennisclub Torrevieja trifft sich jeden Dienstag und Freitag um 10:00 Uhr auf der Tennnisanlage in Algorfa.

Infos bei Herbert Tel.: 609979124 oder Edgar Tel.: 639365332

Euroresidentes del Mar Menor

Deutschsprachiger Club, Feste, Fahrten, Kultur, Information.

Kontakt: Manfred Steffen Tel: 0034/634 330 235 | www.euroresidentes-del-mar-menor.eu





Top-Angebot des Monats







LAS RAMBLAS Golf 389.000 Euro

Freistehende Villa mit Pool, 548m2 GS, 119m² WF, 3SZ, 3 BZ, Klima, Kamin, schöner Blick, Solarium, Keller, möbl.. ausbaufähig, Abstellraum, Garage.



03189 Orihuela Costa (Alicante)



CABO ROIG

Gepflegte Doppelhaus-hälfte am Pool, Südseite, 3 Schlafzimmer, Bad, Gäste-WC, Klima, schöner Blick, Heizung, teilmöbliert, Wintergärten, Autostellplatz, Gemeinschafts-Pools

194,000 Euro



NEUBAU ANGEBOT ORIHUELA COSTA

Neue Apartments, komplett möbliert und ausgestattet, 2 SZ, 2 BZ m. Fußbodenneizung, Klima, große Terrassen, Abstellraum + Stellplatz, Fahrstuhl, Gem. Pool, Sauna, Gym.

239,000 Euro



PLAYA FLAMENCA

Große Villa mit sep. Apartment, 4 Schlafz., 3 Badez., 2 Küchen, 2 Wohnz., Esszimmer, teilmöbl., Klima, 2 Wintergärten, Solarium, privater Pool, Top Lage!

399.000 Euro

Lassen Sie Ihren Traum wahr werden

Wir helfen Ihnen, die richtige Immobilien zu finden



SAN MIGUEL de Salinas

Freistehende top gepflegte Villa, 840m² GS 210m² WF, 5 SZ, 2 BZ, Heizung, Solar, super Panoramablick Weinkeller, schöner Pool, Garage uvm.

689,000 Euro



NEUBAU - GOLFPLATZ

Neue Luxusvillen am Golfplatz, ca. 437m² GS, 134m² WF, 3 Schlafz., 2 BZ (mit Fußbodenhei-zung), Autostellplatz, privater Pool.

555,000 Euro



LA ZENIA 1. Meerlinie!

Exklusive Villa in erster Linie mit herrlichem Meerblick! 600m² GS, 450m²WF, 5 SZ, 8 BZ, Klima, Kamin, Heizung, möbl.,Spa-Bereich, Garage, 2 private Pools uvm.

1,300,000 Euro

REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

La Zenia:

Avda. De la Playa 1, 03189 Orihuela Costa Tel.: 966730151 Whatsapp: 711 088 239

La Marina:

Calle Mar Baltico 8, 03177 San Fulgencio Tel.: 966790004

Whatsapp: 622 045 993

Öffnungszeiten:

Mo-Fr: 9.30-16 Uhr Sa: 10 - 13 Uhr

8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Seaside (2024) MSC Grandiosa (2025) ab Valencia





Termine und Preise:

3.Okt ab Balkon .. ab 1243€* 17.Okt Balkon ab 1083€* 2025 1.Mai ab 999€*

29.Mai ab 1	059€
14.Aug ab 1.	369€
21.Aug ab 1.	299€
25.Sep ab 1	059€
2.Okt ab 1.	039€
23.Okt ab 1.	039€

11 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Orchestra (2024) MSC Musica (2025) ab Alicante



*Preis pro Person in Doppelkabine mit All inklusive "Easy Plus" und inkl. Hafengeb. und Trinkgelder

*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina und Elche inklusive.

Termine und Preise:

8.Okt Balkon ab 1.819€* 18.Oct ab 1.469€* 2025 13.Maiab 1.419€* 23.Maiab 1.419€* 30.Sep ab 1.509€*

10.Oct ab 1.469€*

Easy Plus: Unbegrenzte Anzahl aller Getränke der Getränkekarte bis zu einem Preis von 9€

16.05.2025 - 15 Tage Griechische Inseln mit Costa Fascinosa ab Barcelona

Santorini - Mykonos - Rhodes - Heraklion - Argostou/Kefallina



Preise:

Innen1.799 €* Balkon (B2).....2.339 €*

*Preis pro Person in Doppelkabine mit Vollpension inkl. Hafengeb. und Trinkgeldern. Optional buchbar Getränkepakete

*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina und Elche inklusive.

7. Jan 2026 - 119 Tage Weltreise mit MSC Magnifica ab Barcelona



Innen **Balkon Fantastica BM1** ab 19.055 € ab 25.785 €

-Inkl. 15 Landausflüge

-Inkl. Getränkepaket bei Mittag- und Abendessen

*Preis pro Person in Doppelkabine mit Vollpension - inkl. Hafengeb. – Trinkgelder inbegriffen

Rätselspaß: Nicht nur für Profis

KNOBELAUFGABEN

Der Regenschirm

Drei sehr dicke Menschen tummeln sich unter einem kleinen Regenschirm, schaffen es aber, nicht nass zu werden. Wie geht das?

Es regnet nicht.

Die Glühbirne

Im Keller befinden sich drei Lichtschalter, die mit drei Glühbirnen auf dem Dachboden verbunden sind. Du bist im Keller und darfst nur einmal auf den Dachboden gehen.

Wie kannst Du herausfinden, welcher Schalter zu welcher Glühbirne gehört?

1. Den ersten Schalter anschalten und 10 Minuten warten. 2. Den ersten Schalter ausschalten. 3. Den zweiten Schalter anschalten. 4. Hoch gehen. 5. Die Glühbirne, die brennt, gehört zu Schalter zwei. 6. Die Glühbirne, die sich heiß anfühlt, gehört zu Schalter eins. 7. Die kalte Glühbirne, die nicht brennt, gehört zu Schalter drei.

Der Nachtwächter

Wenn ein Nachtwächter am Tag stirbt, bekommt er dann noch Rente?

Nein. Tote bekommen keine Rente.

Das Testament

Ein reicher Araber hinterläßt seinen 3 Söhnen 17 Kamele. In seinem Testament steht geschrieben, dass der älteste Sohn 1/2, der mittlere Sohn 1/3, und der jüngste Sohn 1/9 aller Kamele erhalten soll.

Wie haben sie sich geeinigt?

Sie leihen sich von einem netten Machbarn ein Kamel aus und haben somit vorerst 18 Kamele. Der Mittlere bekommt davon ja 1/3 - somit 6 Kamele. Der Jüngste bekommt 1/9 - somit 2 Kamele. Und letztendlich der Älteste 1/2 - somit 9 Kamele von der Gesamtzahl. Somit kommt man auf eine Gesamtzahl von 17. Übrig bleibt dann 1 Kamel und das bringen sie dem netten Nachbarn wieder zurück.

Das Auto

Sie gehen durch die Stadt. Auf einmal kommt ein Auto an Ihnen vorbei und Sie wissen sofort, dass dieses Auto gestohlen ist.

Es handelt sich um ihr eigenes Auto.

SUDOKU

		3	5	1	9	6	2	
1				2	4			
6	4		8	7		5	9	3
	3			6	5		7	4
5		7		9	3	8	6	
		5		4			1	2
		4	2	3			8	
8					7	4	3	6

7			3			9	4	
9	3	4						5
			7	4			8	3
1	9							
	4		1	2		5		
	2	5	9	7	4	3		
3	7	1				6	5	
4	5	9	6	3	7	8		2
2	6	8		9			3	7



IHR HAUS • IHRE GÄSTE • UNSER ANLIEGEN

MALERARBEITEN VOM FACH - HAUSMEISTERSERVICE **IMMOBILIENVERWALTUNG**

- Sie suchen eine Betreuung für Ihr Haus?
- Sie haben wechselnde Feriengäste und es muss sich um alles gekümmert werden?
- Sie benötigen einen Handwerker, haben ähnliche Anliegen oder brauchen Unterstützung?
- Ihre Immobilie braucht mal einen neuen Innenanstrich?

Wir übernehmen das gern für Sie!

Jetzt Kontakt aufnehmen und wir melden uns schnellstmöglich zurück.

Ansprechpartnerin Simone Berlin

masimo.homeservice@gmail.com

MASIMO Home Service Geschäftsführer - Mattias Klatt

9 +49 152 241 960 74

Beauty & Nail



Nagelmodelage Medizinische Fußpflege Fußreflexzonen Massage Gesichtsbehandlung mit Galvanic Spa & Nu Skin Wirbelsäulenmassage (nach Dieter Dorn)



+34/697785808

Carrer del Sol 36 · Guardamar Montag bis Freitag geöffnet

Hair Studio



Carrer del Sol 36 · Guardamar

Montag bis Freitag geöffnet

Tim **©** 722 801 127



Carrer del Sol 36 - Guardamar Montag - Freitag geöffnet

WWW.COSTAJOURNAL.DE SEITE 23

Die Geschichte des Oktoberfests

Es ist das größte Volksfest der Welt — und das beliebteste. Das Oktoberfest zieht Jahr für Jahr Millionen von Besuchern in seinen Bann. Und wer einmal da war, kommt in der Regel wieder. Aber kaum einer weiß, wie alles anfing und wem es zu verdanken ist, dass es die Wiesn in ihrer heutigen Form überhaupt gibt. Zeit, das zu ändern.



In den Bierzelten auf dem Oktoberfest gilt auch heute noch der Grundsatz: Der Kunde ist König. Trotzdem ist es einem bürgerlichen Offizier zu verdanken, dass ungefähr sechs Millionen Besucher jedes Jahr so gemütlich zusammen kommen. Andreas Michael Dall'Armi, Mitglied der Bayerischen Nationalgarde, hatte die Idee, die Hochzeit von Prinzregent Ludwig von Bayern, dem späteren König Ludwig I., und Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen einfach mal anders zu feiern: nämlich mit einem großen Pferderennen. Der Bankier und Kavallerie-Major übermittelte seinen Vorschlag an König Max I. Joseph von Bayern, der auf Anhieb angetan war.

Geheiratet wurde dann am 12. Oktober des Jahres 1810. Die offiziellen Feierlichkeiten zur Hochzeit dauerten fünf Tage. Die bereits damals als "Volksfest" bezeichneten Feierlichkeiten in der Innenstadt wurden am 17. Oktober mit einem Pferderennen auf einer Wiese vor den Toren Münchens beendet. Der anwesenden Königsfamilie huldigten Kinder in bayerischen Volkstrachten mit Gedichten, Blumen und Früchten des Landes. Zu Ehren der Braut wurde die Festwiese "Theresens-Wiese" getauft. So heißt der Oktoberfestplatz noch heute: "Theresienwiese" - im Münchner Sprachgebrauch kurz "die Wiesn" genannt.

Auch wenn damals noch kein Bierzelt und kein Fahrgeschäft auf der Wiesn stand: Das war die Geburtsstunde des Oktoberfests. Andreas Michael Dall'Armi erhielt für die "Erfindung" des Oktoberfests 1824 die erste goldene Bürgermedaille der Stadt München. Sein Grab befindet sich auf dem Alten Südlichen Friedhof und im Stadtteil Neuhausen-Nymphenburg wurde eine Straße nach ihm benannt.

Ein Jahr nach der Hochzeitsfeier 1810 waren sich alle einig: Bitte mehr davon! Ohne königliche Hochzeit brauchte das Fest natürlich einen neuen Veranstalter, und das war

der "Landwirtschaftliche Verein in Bayern". Für den Verein war die neu ins Leben gerufene Festivität die perfekte Gelegenheit, die eigenen Leistungen ins Rampenlicht zu stellen. In der damaligen Zeit jagte bekanntermaßen ein geschichtliches Großereignis das nächste, und deswegen musste das neu etablierte Oktoberfest bereits im Jahr 1813 wegen der napoleonischen Kriege das erste Mal ausfallen. Nach dem Krieg fand die Wiesn Jahr für Jahr als privat finanzierte Veranstaltung statt, bis 1819 die Stadtväter das Event zur Chefsache machten. Auch in den oberen Kreisen war inzwischen angekommen, dass das Oktoberfest Besuchergarant und eine sprudelnde Einnahmequelle war, also sollte es jedes Jahr gefeiert werden.



SEITE 24 WWW.COSTAJOURNAL.DE

O'zapft is, Blasmusik, Oide Wiesn: So feiern wir heute

Oktoberfest im 19. Jahrhundert: Die Bavaria, Meilensteine und schwierige Jahre

Im Jahr 1850 gab es dann wieder richtig was zu feiern: Die Wächterin über das Oktoberfest und Symbolfigur Bayerns, die Statue der Bavaria, wurde enthüllt und ein Teil der Ruhmeshalle eingeweiht. Auf dieses Highlight folgten direkt die nächsten schwierigen Jahre. Kriege und Cholera sorgten für vieles, aber nicht für Feststimmung.

Es sollte dann einige Jahrzehnte dauern, bis die Stunde einer heutigen Wiesn-Institution schlug, die beim besten Willen nicht mehr vom Oktoberfest wegzudenken ist: 1881 wurde die erste Hendlbraterei eröffnet und das mittlerweile traditionelle Wiesnhendl an die hungrigen Besucher verkauft. Im späten 19. Jahrhundert entwickelte sich das Oktoberfest immer mehr zu dem Fest, wie wir es heute kennen. Die ersten großen "Bierburgen" wurden ab 1896 von unternehmungslustigen Wirten in Zusammenarbeit mit den Brauereien aufgestellt. Bald wurden auch zünftige Brotzeiten und deftige Münchner Schmankerl feilgeboten und so entstand im Laufe der Zeit die so genannte Wirtsbudenstraße.

Seit 1818 sind die Schausteller auf der Wiesn

Den anderen Teil des Festgeländes bestimmen die Betriebe der Schausteller. 1818 wurden das erste Karussell und zwei Schaukeln aufgestellt – ein bescheidenes Angebot an allgemeinen Vergnügungen während der ersten Jahrzehnte. In den 1880er Jahren begann die Blüte des deutschen Schaustellergewerbes und der Karussellindustrie. Dies setzte den Grundstein zur Wiesn, wie wir sie heute kennen: eine breite Palette von Fahrgeschäften, Belustigungen, Schaubuden und vielem mehr begeistert Jung und Alt.

Das Oktoberfest im 20. Jahrhundert: Ein Auf und Ab

Vom historischen Oktoberfest bis zur Wiesn, wie wir sie heute kennen dauerte es noch

eine Weile. Zum 100. Jubiläum der Wiesn, im Jahre 1910, wurden in der Pschorr-Bräurosl, dem damals mit 12.000 Plätzen größten Festzelt, 12.000 Hektoliter Bier ausgeschenkt. In jedem Jahr kamen neue und immer aufregendere Fahrgeschäfte auf die Wiesn.

In der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts fiel das Oktoberfest wegen der beiden Weltkriege und Wirtschaftskrisen mehrmals aus oder muss als kleineres Herbstfest stattfinden. Nach dem Zweiten Weltkrieg findet das einst obligatorische Pferferennen lediglich in den Jubiläumsjahren 1960 und 2010 statt.

1950 zapfte erstmals der Münchner Oberbürgermeister Thomas Wimmer das erste Bierfass im Schottenhamel an. Und stellt gleichzeitig einen nicht sehr schmeichelhaften ewigen Rekord auf: Mit 17 Schlägen ist es nicht nur der

erste, sondern auch der schlechteste Anstich der Wiesn-Geschichte. Seither ist es Tradition, dass der Oktoberfest-Anstich durch den Oberbürgermeister erfolgt. Die berühmten Worte "Ozapft is" haben inzwischen Kultstatus. Seit dem Jahr 1980 erhält der amtierende Bayerische Ministerpräsident die erste Maß Bier überreicht.

Am 26. September 1980 explodierte eine Bombe am Haupteingang des Oktoberfestes, 13 Menschen wurden dabei getötet und über 200 Besucher verletzt. Unter den Opfern war der Attentäter Gundolf Köhler selbst. Das Oktoberfestattentat gilt als einer der schlimmsten Anschläge in der deutschen Geschichte. Die Ermittlungen zum Fall wurden 2014 wieder aufgenommen.

O'zapft is, Blasmusik, Oide Wiesn: So feiern wir heute

Heute ist das Oktoberfest das größte Volksfest der Welt und zieht jährlich rund sechs Millionen Besucher an. Jedes Jahr fallen neue Rekorde, seien es die konsumierten Maß Bier oder die verzehrten Hendl. Um das größte Volksfest der Welt für Familien noch attraktiver zu machen, wurde im Jahr 2005 die "ruhige Wiesn" eingeführt. Die Festwirte sind



seitdem dazu angehalten, erst ab 18 Uhr Partymusik spielen zu lassen und davor bei bayerischer Blasmusik zu bleiben. Und auch die Geschichte der Wiesn wurde auf sehr schöne Art wiederbelebt. Zum 200. Jubiläum im Jahr 2010 fand auf dem Südteil der Theresienwiese zusätzlich zum "regulären" Oktoberfest eine historische Wiesn statt, die an die Historie dieses Festes erinnern sollte. Neben einem familienfreundlichen Programm gab es jede Menge Kultur und auch das Pferderennen, mit dem alles seinen Anfang nahm. Die "Oide Wiesn" war so ein Erfolg, dass sie seitdem jedes Jahr stattfindet — vor allem die Einheimischen haben sich sofort in ihre "Oide" verliebt. Nur wenn parallel alle vier Jahre das Bayerische Zentral-Landwirtschaftsfest stattfindet, muss sie für ein Jahr pausieren.

Quelle: Internet

Lustiges: Lachen ist gesund

"Ich habe jede Nacht den selben Traum", erzählt der Patient dem Psychiater.

"Erzählen sie mal!", ermutigt dieser seinen Patienten.

"Nun, ich stehe vor einem Tor, wo ein Schild hängt. Ich drücke und drück und drücke. Aber das Tor geht nicht auf!"

"Interessanter Traum..", meint der Psychiater, "was steht denn auf dem Schild?"
"Bitte ziehen!"



Sagt der Mann zu seiner Frau: "Du hast ja einen Po, wie eine Waschmaschine." Als er am Abend zu ihr ins Bett steigen will, antwortet sie: "Wegen einem Waschlappen starte ich die Maschine nicht."

Richter zum Bauern: "Sie werden beschuldigt Sex mit einer Ziege gehabt zu haben. Wie war es wirklich?"

Der Bauer: "Nicht anders als mit meiner Frau, die meckert auch immer."

Zwei Freundinnen sind zum ersten Mal auf einer Kreuzfahrt. Beim Abendessen setzt sich ein junger Mann in Uniform an ihren Tisch und stellt sich vor: "Guten Abend, ich bin ihr Deckoffizier." Antwortet die eine: "Hier haben sie wirklich an alles gedacht. Gut, dass wir all-inclusive gebucht haben."

Ein Ehepaar wird vom kleinen Sohn überrascht, während die Mutter auf dem Vater sitzt. Als Erklärung liefert die Mutter: "Ich muss dem Papa den dicken Bauch wegmassieren." Darauf der Sohn: "Das bringt nichts. Jeden Mittwoch kommt die Nachba-

rin und bläst ihn wieder auf."

Ein älteres Ehepaar sitzt zusammen im Restaurant. Die Frau bekleckert sich mit Soße und sagt "Oh nein, schau mal, was für ein Rindvieh ich bin", darauf der Mann: "Und bekleckert bist du auch noch."

Fritzchen fragt seine Lehrerin: "Kann man für etwas bestraft werden, was man nicht gemacht hat?" Die Lehrerin sagt: "Nein, natürlich nicht. Das wäre ja unfair." Darauf antwortet Fritzchen: "Super, denn ich habe meine Hausaufgaben nicht gemacht."

Doktor: "Dicksein ist nicht gut für die Gesundheit. Sie sind zu dick."

Mann: "Ich glaube, ich hole mir hier lieber eine zweite Meinung."

Doktor: "Sie sind auch hässlich."

"Meine Frau sagt, ich würde die Kinder unfair behandeln. Ich weiß nicht einmal, welches sie meint: Lisa, Felix oder das Hässliche."

Ein Mann will Kondome kaufen und wird vom Apotheker nach der Größe gefragt. Da der Mann keine Ahnung hat, gibt ihm der Apotheker ein Holzbrett mit Löchern in verschiedenem Durchmesser und schickt ihn zur "Anprobe" auf die Toilette. Der Mann kommt nach 10 Minuten wieder aus der Toilette und ruft: "Vergessen Sie die Kondome! Was kostet das Brett?"

"Wo ist denn der nervige Nachbar?" – "Der ist im Garten" – "Ich sehe ihn gar nicht" – "Man muss schon ein bisschen graben."

Mein Nachbar fragte mich heute, ob ich irgendwas über die geklaute Kleidung von seiner Wäscheleine weiß.

Ich hätte mir fast in seine Unterhose gemacht.

Ich habe meinen neuen Freund in seiner Wohnung besucht. Er sagte, ich solle mich fühlen wie Zuhause. Habe ihn dann rausgeschmissen. Ich mag kein Besuch.



SEITE 26 WWW.COSTAJOURNAL.DE

HUSTRANS

Transporte Deutschland - Spanien



- Umzüge
- Beiladungen
- Auto Transport
- Motorrad Transport
- Einlagerung
- Umzüge innerhalb Spaniens
- bis 60m² Ladevolumen

Standort: **Deutschland**Horstweg 8
16775 Nassenheide
Tel: +49 3301 2072986
Mobil: +49 170 5040119
Email: hustrans@web.de

Standort: **Spanien**Vereda los Nietos 101
03159 Daya Nueva / Alicante
Tel: +34 966 263 710
Mobil: +34 622 393 299
Email: hustrans@web.de



AUTO HANDWÄSCHE



FÜR DIE WEGBESCHREIBUNG QR CODE SCANNEN







ÖFFNUNGSZEITEN:

von Montag bis Freitag 9.00 - 17.00 Uhr Samstag 9.00 - 15.00 Uhr

ab **2**0 €

C/ Calaceite, 28 Urb. San Luis, Torrevierja



1. Bundesliga - Spielplan 2023/2024 Alle Spiele im Oktober auf einen Blick



6. Spieltag (04.10.2024 - 06.10.2024)

Datum		Heim	Auswärts
Freitag, Samstag, Samstag, Samstag, Samstag, Sonntag, Sonntag, Sonntag,	04.10.2024, 20:30 Uhr 05.10.2024, 15:30 Uhr 05.10.2024, 15:30 Uhr 05.10.2024, 15:30 Uhr 05.10.2024, 15:30 Uhr 05.10.2024, 18:30 Uhr 06.10.2024, 15:30 Uhr 06.10.2024, 17:30 Uhr 06.10.2024, 19:30 Uhr	FC Augsburg Bayer 04 Leverkusen Werder Bremen 1. FC Union Berlin VfL Bochum FC St. Pauli 1. FC Heidenheim Eintracht Frankfurt VfB Stuttgart	Borussia Mönchengladbach Holstein Kiel SC Freiburg Borussia Dortmund VfL Wolfsburg 1. FSV Mainz 05 RB Leipzig Bayern München TSG Hoffenheim
7. Spieltag	(18.10.2024 - 20.10.2024)		
Freitag, Samstag, Samstag, Samstag, Samstag, Samstag, Samstag, Sonntag, Sonntag,	18.10.2024, 20:30 Uhr 19.10.2024, 15:30 Uhr 19.10.2024, 15:30 Uhr 19.10.2024, 15:30 Uhr 19.10.2024, 15:30 Uhr 19.10.2024, 15:30 Uhr 19.10.2024, 18:30 Uhr 20.10.2024, 15:30 Uhr 20.10.2024, 17:30 Uhr	Borussia Dortmund Bayer 04 Leverkusen TSG Hoffenheim SC Freiburg 1. FSV Mainz 05 Borussia Mönchengladbach Bayern München Holstein Kiel VfL Wolfsburg	FC St. Pauli Eintracht Frankfurt VfL Bochum FC Augsburg RB Leipzig 1. FC Heidenheim VfB Stuttgart 1. FC Union Berlin Werder Bremen
8. Spieltag	(25.10.2024 - 27.10.2024)		

Freitag,	25.10.2024, 20:30 Uhr	1. FSV Mainz 05	Borussia Mönchengladbach
Samstag,	26.10.2024, 15:30 Uhr	VfB Stuttgart	Holstein Kiel
Samstag,	26.10.2024, 15:30 Uhr	RB Leipzig	SC Freiburg
Samstag,	26.10.2024, 15:30 Uhr	FC Augsburg	Borussia Dortmund
Samstag,	26.10.2024, 15:30 Uhr	FC St. Pauli	VfL Wolfsburg
Samstag,	26.10.2024, 18:30 Uhr	Werder Bremen	Bayer 04 Leverkusen
Sonntag,	27.10.2024, 15:30 Uhr	VfL Bochum	Bayern München
Sonntag,	27.10.2024, 17:30 Uhr	1. FC Union Berlin	Frankfurt Eintracht Frankfurt
Sonntag,	27.10.2024, 19:30 Uhr	1. FC Heidenheim	TSG Hoffenheim

SEITE 28 WWW.COSTAJOURNAL.DE



BYE BYE DARK SPOTS

IPL (Intense pulsed light) treatment



This advanced treatment helps to even out skin tone, reduce or eliminate dark spots, visible spider veins, while also improving redness and rosacea. It improves texture, minimizes the appearance of pores, boosts radiance, and stimulates collagen and elastin productionultimately improving the overall quality of your skin. Ready to reveal a brighter, more even complexion?

1 session for 220€ / 3 sessions for 600€

+34 675 77 55 18

C/ La Fuente, 19 · 03189 · La Zenia, Orihuela Costa

@ucliniclazenia

@ www.ucliniclazenia.com

WWW.COSTAJOURNAL.DE SEITE 29

So schützen Sie sich vor digitalem Identitätsdiebstahl und gehackten Accounts



Cyberkriminelle verschaffen sich mitunter unbefugt Zugriff zu einem fremden Account: Etwa mithilfe von Phishing-Mails oder Datenlecks greifen sie Login-Daten ab. Anschließend können sie sich einloggen und den Account übernehmen. Über ein fremdes Onlineshopping-Konto verkaufen sie dann beispielsweise illegale Waren. Bei einer strafrechtlichen Verfolgung führt die Spur zunächst zum Besitzer oder der Besitzerin des gehackten Kontos. Die eigentlichen Täterinnen und Täter aber bleiben im Verborgenen.

Um sich im Internet als eine andere Person auszugeben, müssen Cyberkriminelle jedoch nicht zwingend ein fremdes Konto übernehmen. Eine andere Strategie ist, einen neuen Account in fremdem Namen zu erstellen. Zuvor sammeln sie Bilder und private Daten wie Geburtsdatum und Beruf. Damit befüllen sie zum Beispiel ein Social Media-Profil, das täuschend echt aussehen kann. Sie bitten dann etwa Familienmitglieder der betroffenen Person, ihnen in einer finanziellen Notlage auszuhelfen, oder nutzen deren Vertrauen aus, um an sensible Daten zu gelangen. Zugleich verschicken sie Links zu infizierten Webseiten.

Digitaler Identitätsdiebstahl hat also viele Gesichter. Die Gemeinsamkeit: Kriminelle geben sich im Internet als eine andere Person aus. Die Folgen können schwerwiegend sein – von finanziellen Schäden über Rufschädigung bis zu strafrechtlichen Konsequenzen. Damit es so weit nicht kommt, sollten Sie Cyberkriminellen möglichst viele Steine in den Weg legen.

Wie Sie Ihre digitale Identität und Ihre Accounts absichern Wenn Sie einen neuen Account anlegen:

- Folgen Sie unseren Empfehlungen zu starken Passwörtern und nutzen Sie einen Passwort-Manager.
- Verwenden Sie für jeden Dienst ein eigenes Passwort.
 Sollte zum Beispiel Ihr Social Media-Konto gehackt werden, ist so etwa Ihr E-Mail-Konto nicht mitbetrof-

fen.

- Aktivieren Sie die Zwei-Faktor-Authentisierung, wo möglich. Wird ein Passwort erraten, veröffentlicht oder anderweitig gehackt, erschweren Sie es so Cyberkriminellen, Zugriff zu ihren Accounts zu gewinnen.
- Geben Sie nur so viel wie unbedingt notwendig über sich preis – sowohl öffentlich als auch gegenüber dem Anbieter ihres E-Mail-Dienstes oder einer Social Media-Plattform.
- Nutzen Sie unterschiedliche Nutzernamen auf unterschiedlichen Plattformen. So erschweren Sie es Cyberkriminellen, ein Gesamtprofil über Sie zu erstellen.

Wenn Sie im Internet unterwegs sind:

- Verwenden Sie für Geräte wie Smartphones oder Tablets eine Displaysperre. Diese kann zum Beispiel auf biometrische Daten wie einen Fingerabdruck zurückgreifen. Lassen Sie sich zudem nicht bei der Eingabe von Passwörtern beobachten.
- Prüfen Sie E-Mails genau, bevor Sie auf Anhänge oder Links klicken. Mit Phishing-Mails versuchen Cyberkriminelle zum Beispiel, Passwörter abzugreifen. Auch sind E-Mail-Anhänge einer der häufigsten Wege, um Schadsoftware einzuschleusen.
- Dasselbe gilt für alle Links, die Ihnen im Internet begegnen: Hinter scheinbar lustigen oder skandalösen Inhalten verbergen sich oft präparierte Webseiten oder Malware.
- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit öffentlichen WLAN-Netzwerken. Zu Risiken können die unverschlüsselte Übertragung von Daten und das Einschleusen von Schadsoftware gehören.
- Schützen Sie sich mit regelmäßigen Updates von Software und Betriebssystem. Diese schließen Sicherheitslücken oft, bevor Cyberkriminelle sie ausnutzen können.
- Verwenden Sie auf allen Geräten einen Virenscanner und aktivieren Sie die Firewall.
- Nutzen Sie unterschiedliche E-Mail-Adressen, eine etwa für Gewinnspiele, Newsletter und soziale Netzwerke, eine andere für wichtige Kommunikation mit engen Kontakten.
- Erzählen Sie online nichts über sich, das Sie nicht auch Fremden in der U-Bahn erzählen würden. Stellen Sie daher auch Ihre Social Media-Profile auf privat und prüfen Sie Freundschafts- oder Folgeanfragen gründlich.

Quelle: Internet



Ondara (Denia) C/ Maestra Joaquina Gavila, 5 03760 Ondara

Los Montesinos (Torrevieja) Avenida del Mar, 2 03817 Los Montesinos

- Erbschaftsabwicklungen
- **Immobilienübertragungen**
- Steuererklärungen
- Übersetzengen
- Kfz-Ummeldungen
- Residencia & N.I.E.
- **Testamente** (zweisprachig)
- Patientenverfügungen etc.







Alles aus einer Hand



E-Mail: info@bismark.es · www.bismark.es

Allround Haus-Service Villamartin

Firma Rickert/Dreßel

Transporter mieten inkl. Fahrer Kleintransporte / Umzüge Sperrmüllabholung Haushaltsauflösungen Möbelaufbau-Service Malerarbeiten rund ums Haus









Preise und Termine auf Anfrage unter

Telefon: + 34 744 736 663 Email: dany12587@web.de M&D

Medien- und Dienstleistungsservice

Ole Janssen

(t) (S) (+49) 1724212734 (t) (+34) 711029657

Wir erstellen für Sie:

- Visitenkarten
- Flyer & Prospekte
- **Firmenlogos**
- Broschüren
- Prof. Webseiten
- u.vm.



WWW.COSTAJOURNAL.DE SEITE 3 I



Am 18.10.24 Livemusik ab 19.00 Uhr

Deutsch-Östereichische Küche





Wechselndes Wochenangebot inkl. Speisekarte ab 9.90 € von 13.00 bis 17.00



17.10 bis 20.10
Haxenwochenende auf Vorbestellung

Mo & Di Ruhetag

Winteröffnungszeiten:

Mittwoch bis Sonntag ab 13 Uhr bis 24 Uhr!

Reservierung und Auskunft: 9625 081 701

Av. Ramon Del Valle Inclan 32 · Toretta II · Torrevieja

Lösungen Kreuzworträtsel und Sudoku

	S		W		G			В		R		A		Н		M	
В	Α	G	Α	T	Ε	L	L	Ε		Α		S	Α	Ε	В	Ε	L
	Т	I	T	Ε	L		S	I	D	I	В	Α	R	R	Α	N	I
P	U	В		L	Ε	Α	D		0		U	N	M	Ε	N	G	Ε
	R		S	Ε	I	Τ		S	Ρ	U	T	Α			G	Ε	В
Ε	N	T	Ε		S	P	Α	Т	Ε	N		S	Α	K	Ε		Ε
		R	I	T	Ε		M	I	N	T			Z	0	N	Ε	N
S	Ε	Ε		I		Α	T	Ε			G		T	T			
		S	M	Α	S	Н		L	Ε	Ε	R		Ε		K	L	M
В	L	Α	U	R	I	N	G		T	R	0	C	K	Ε	N		Α
	Ε		M	Α	G		Α	Ε	Н		S	Ε	Ε	L	Α	N	D
R	I	S	I		М		N	G		Ε	S	C		M	U	N	I
	M	0	Ε	S	Α		S	0	U		Ε	I	S		F	0	G
		Ζ			Α			Α		S			N				0
D	0	D	0	Н	U	G		Т	S	C	Н	A	U	S	E	P	Р
	Ē	F	Ē	I	T				A							L	Ε
	ī	Ė	D	Ē		S			ī		E			_	В	Ē	R
	ī	R	E		P				Ť				K		E	ī	N
Ā	Ġ	E	Ė		_	A								_	Ė	÷	14
A	u													0		÷	NI.
		В			Ī				Ĺ					E	H	<u>E</u>	N
V	I	<u>E</u>	R	T	Ε				D				_	W			E
	N		S	0	N	S	T				G	Ε	N	Ε	S	I	S

4	7	3	5	1	9	6	2	8
1	8	6	7	2	4	3	5	9
2	5	9	3	8	6	1	4	7
6	4	1	8	7	2	5	9	3
9	3	8	1	6	5	2	7	4
5	2	7	4	9	3	8	6	1
3	9	5	6	4	8	7	1	2
7	6	4	2	3	1	9	8	5
8	1	2	9	5	7	4	3	6

7	8	2	3	1	5	9	4	6
9	3	4	2	6	8	1	7	5
5	1	6	7	4	9	2	8	3
1	9	3	8	5	6	7	2	4
6	4	7	1	2	3	5	9	8
8	2	5	9	7	4	3	6	1
3	7	1	4	8	2	6	5	9
4	5	9	6	3	7	8	1	2
2	6	8	5	9	1	4	3	7

RYANAIR FLIEGT AUCH IM WINTER WEITER **PADERBORN LIPPSTADT AB NOVEMBER:** freitags und sonntags direkt von Paderborn nach Alicante Paderborn-Lippstadt Airport direkt an der Autobahn Perfekte Erreichbarkeit auch aus dem Ruhrgebiet, Münsterland, Südniedersachsen und Nordhessen Bequeme und stressfreie Erreichbarkeit, entspannte und zügige Abläufe Nienburg 🛬 am Flughafen (Weser) Wir machen's einfach. **Bramsche** Hannover Jetzt buchen unter: **Osnabrück** Minden www.ryanair.com Rheine Herford RYANAIR Hameln Münster Detmold PADERBORN LIPPSTADT Hamm Höxter **Paderborn** Lippstadt Soest Dortmund A44 <100 km Bochum Warstein Korbach Lüdenscheid Winterberg Marburg **JETZT AB 69 € BUCHEN**

WWW.COSTAJOURNAL.DE SEITE 33

Märkte in Spanien: Nicht nur Obst und Gemüse

Schnäppchen, Souvenirs und Sonnenbrillen



Wochenmärkte sind eine klassische Attraktion an der Costa Blanca, die Touristen und Einheimische als Treffpunkt nutzen.

Selbstverständlich sind hiesige Wochenmärkte ebenfalls ein Ort, der zum Bummeln und Einkaufen einlädt. Auf den quirligen und farbenfrohen Mercadillos entdecken Schnäppchenjäger alles, was das Herz begehrt: Ob Schuhe, Kleidung, Souvenirs, Spielsachen, Haushaltswaren, Obst, Gemüse oder andere Lebensmittel – hier wird jeder fündig! Tatsächlich sind die Wochenmärkte ein Volltreffer für Sparfüchse, da die Preise für die Waren verhältnismäßig niedrig sind.

Da die meisten Märkte bereits in den frühen Nachmittagsstunden schließen, ist es ratsam, die Vormittagszeit für den Einkaufsbummel zu wählen.

Wochenmärkte

Montag

Santa Pola San Pedro del Pinatar

Dienstag

Benijofar Los Alcazares Orihuela

Mittwoch

Guardamar San Miguel de Salinas Torre de la Horadada

Donnerstag

Rojales San Fulgencio Urb. la Marina

Freitag

Orihuela Pilar la Horadada Torrevieja

Samstag

Almoradi Orihuela Costa San Fulgencio

Sonntag

Guardamar Los Montesinos (Campo de Guardamar)

Lustiges





SEITE 34 WWW.COSTAJOURNAL.DE

MEYER'S Deutscher Supermarkt



Deutsche Lebensmittel original, frisch, günstig



www.meyersdeutschersupermarkt.de

Jetzt 2x an der Costa Blanca!

San Javier



Avda. Pinatar n°22 Bajo B, 30730 San Javier (Murcia)

Mo - Fr: 10:00 - 17:00 Uhr Sa: 10:00 - 13:00 Uhr

Orihuela Costa

Calle Azafran 1, Playa Flamenca 03189 Orihuela Costa Tel: 966 941 649

Mo - Fr: 09:30 - 18:00 Uhr Sa: 09:30 - 14:00 Uhr





Unbegrenzt nach Deutschland telefonieren! Alle Info's im Supermarkt.











GILABERT CLÍNICA DENTAL

Wir kümmern uns um Ihre Zahngesundheit









966730122 626503690



info@clinicagilabert.com